



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23370/Add.14
22 April 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

APR 22 1992

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/23370 и Corr.1 от 9 января 1992 года, S/23370/Add.1 от 17 января 1992 года, S/23370/Add.3 от 7 февраля 1992 года, S/23370/Add.10 от 26 марта 1992 года, S/23370/Add.11 от 27 марта 1992 года и S/23370/Add.13 от 21 апреля 1992 года.

В течение недели, закончившейся 11 апреля 1992 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 743 (1992) Совета Безопасности (см. также S/22110/Add.50, S/23370/Add.1, S/23370/Add.5 и S/23370/Add.7)

Совет Безопасности приступил к рассмотрению этого пункта на своем 3066-м заседании 7 апреля 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций его членов, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 743 (1992) Совета Безопасности (S/23777).

Председатель с согласия Совета Безопасности пригласил по его просьбе представителя Югославии для участия в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к предварительному тексту проекта резолюции (S/23788), который был подготовлен в ходе консультаций членов Совета Безопасности. Он также объявил ряд изменений в предварительный текст проекта резолюции.

После этого Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/23788, с внесенными в его предварительный текст устными изменениями и принял проект резолюции единогласно в качестве резолюции 749 (1992).

Резолюция 749 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 713 (1991) от 25 сентября 1991 года, 721 (1991) от 27 ноября 1991 года, 724 (1991) от 15 декабря 1991 года, 727 (1992) от 8 января 1992 года, 740 (1992) от 7 февраля 1992 года и 743 (1992) от 21 февраля 1992 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 2 апреля 1992 года (S/23777), представленный во исполнение резолюции 743 (1992),

напоминая о своей главной ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

приветствуя прогресс, достигнутый в направлении учреждения Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), и продолжающиеся контакты Генерального секретаря со всеми сторонами и другими, кого это касается, в целях стабилизации прекращения огня,

выражая свою обеспокоенность в связи с сообщениями о ежедневных нарушениях прекращения огня и сохраняющейся напряженности в ряде районов даже после прибытия передовых элементов СООНО,

1. одобряет доклад Генерального секретаря от 2 апреля 1992 года (S/23777);
2. постановляет санкционировать полное развертывание СООНО в кратчайшие возможные сроки;
3. настоятельно призывает все стороны и других, кого это касается, предпринять дальнейшие усилия для максимального увеличения своего вклада в компенсацию расходов на СООНО, с тем чтобы содействовать обеспечению наивысшей возможной эффективности и финансовой рациональности операции;
4. настоятельно призывает далее все стороны и других, кого это касается, принять все необходимые меры для обеспечения полной свободы передвижения СООНО по воздуху;
5. призывает все стороны и других, кого это касается, не прибегать к насилию, особенно в любом районе, где будут базироваться или развертываться СООНО;

6. обращается с призывом ко всем сторонам и другим, кого это касается, в Боснии и Герцеговине сотрудничать с Европейским сообществом в его усилиях по обеспечению прекращения огня и достижению политического решения на основе переговоров.

Совет Безопасности возобновил свое рассмотрение этого пункта на своем 3068-м заседании 10 апреля 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций его членов.

Председатель заявил, что после консультаций членов Совета Безопасности он уполномочен сделать от имени Совета нижеследующее заявление (S/23802):

"Совет Безопасности, встревоженный сообщениями о быстром ухудшении положения в Боснии и Герцеговине, вновь повторяет содержащийся в резолюции 749 (1992) Совета Безопасности призыв ко всем сторонам и другим, кого это касается, в Боснии и Герцеговине немедленно прекратить бои. Он предлагает Генеральному секретарю незамедлительно направить в этот район своего личного посланника, который работал бы в тесном сотрудничестве с представителями Европейского сообщества, нынешние усилия которых направлены на прекращение боев и достижение мирного урегулирования кризиса, и представить доклады Совету".

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11594/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50, S/14840/Add.24, S/14840/Add.50, S/15560/Add.24, S/15560/Add.46, S/15560/Add.50, S/16270/Add.17, S/16270/Add.18, S/16270/Add.23, S/16270/Add.49, S/16880/Add.23, S/16880/Add.37, S/16880/Add.49, S/17725/Add.23, S/17725/Add.49, S/18570/Add.23, S/18570/Add.50, S/19420/Add.24, S/19420/Add.50, S/20370/Add.22, S/20370/Add.49, S/21100/Add.10, S/21100/Add.23, S/21100/Add.28, S/21100/Add.49, S/21100/Add.50, S/22110/Add.23, S/22110/Add.40, S/22110/Add.49 и S/22110/Add.51)

Совет Безопасности возобновил свое рассмотрение этого пункта на своем 3067-м заседании 10 апреля 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций его членов, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре (S/23780).

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/23797), который был подготовлен в ходе консультаций членов Совета Безопасности.

После этого Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции (S/23797) и принял его единогласно в качестве резолюции 750 (1992).

Резолюция 750 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 3 апреля 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре 1/,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Кипру,

с обеспокоенностью отмечая, что со времени представления доклада Генерального секретаря от 8 октября 1991 года 2/ в завершении подготовки комплекса идей в отношении всеобъемлющего рамочного соглашения не отмечено никакого прогресса, а в отдельных областях даже наблюдался регресс,

приветствуя данные Генеральному секретарю в последние два месяца руководителями обеих общин и премьер-министрами Греции и Турции заверения в их желании сотрудничать с ним и его представителями,

1. высоко оценивает усилия Генерального секретаря и выражает свою признательность за его доклад;
2. вновь подтверждает позицию, изложенную в резолюциях 649 (1990) от 12 марта 1990 года и 716 (1991) от 11 октября 1991 года и заключающуюся в том, что урегулирование на Кипре должно основываться на существовании Государства Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и единым гражданством и с гарантированной независимостью и территориальной целостностью, в состав которого входят две равноправные в политическом отношении общины - как это определено в пункте 11 доклада Генерального секретаря 1/ - в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать возможность полного или частичного объединения с какой-либо другой страной, либо раздела или отделения в какой бы то ни было форме;
3. вновь призывает стороны полностью соблюдать эти принципы и проводить переговоры без привнесения противоречащих им концепций;
4. одобряет комплекс идей, изложенных в пунктах 17-25 и 27 доклада Генерального секретаря 1/, как надлежащую основу для достижения всеобъемлющего рамочного соглашения с учетом работы, которую необходимо проделать в отношении остающихся нерешенными вопросов, в частности в отношении территориальных изменений и перемещенных лиц, урегулируемых в рамках единого пакета, взаимосогласованного обеими общинами;

1/ S/23780.

2/ S/23121.

5. просит всех, кого это касается, полностью сотрудничать с Генеральным секретарем и его представителями в безотлагательном прояснении этих остающихся не решенными вопросов;

6. вновь заявляет о том, что миссия добрых услуг Генерального секретаря касается обеих общин, которые участвуют в этом процессе на равной основе с целью обеспечения благосостояния и безопасности обеих общин;

7. постановляет продолжать постоянно и непосредственно заниматься рассмотрением кипрского вопроса в целях поддержки усилий по завершению подготовки комплекса идей, упоминаемых в пункте 4 выше, и заключению всеобъемлющего рамочного соглашения;

8. просит Генерального секретаря продолжать активные усилия в целях завершения подготовки комплекса идей, упоминаемых в пункте 4 выше, в течение мая и июня 1992 года, непрерывно информировать Совет о своих усилиях и обращаться к Совету за прямой поддержкой во всех случаях, когда это необходимо;

9. по-прежнему полагает, что, после успешного проведения Генеральным секретарем его активной деятельности по завершению подготовки комплекса идей, упоминаемых в пункте 4 выше, созыв международной встречи на высоком уровне под председательством Генерального секретаря, в которой участвовали бы обе общины и Греция и Турция, является эффективным механизмом для заключения всеобъемлющего рамочного соглашения;

10. просит также Генерального секретаря представить Совету полный доклад о результатах своих усилий не позднее чем к июлю 1992 года и вынести конкретные рекомендации в отношении преодоления любых остающихся трудностей;

11. вновь подтверждает важный мандат, возложенный на Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и ожидает получения доклада о Вооруженных силах, который Генеральный секретарь предполагает представить в мае 1992 года.
